



Abckiria.

Michael Agricola
Christiano Sa-
lutem.

○*	Opppe nyt wanha / ia noori /	*○
○	joilla ombi Sydhen toori.	○
○*	Jumalan kestyt / ia mielen /	*○
○	ioeca taadhat Somen kieleh.	○
○*	Läti / se Sielun hirtutta /	*○
○*	niit Cristus sen ras lodhutta.	*○
○	Lue siis nyne Lapsi teste /	○
○*	Allu oppi ilman este.	*○
○	Vijte muista Elemen aina /	○
○*	niit Jesus sinan Armons laina	*○

†○		○†
†○	†○	†○
†○	†○	†○
†○	†○	†○

A a b c d e
f f g h i k l m
n o p q r s t
u v w x y z.

A B C D E F G H
I K L M N O P Q
R S T V X Y Z.

a b c d e f f g h i k l m
n o p q r s t u v w x y z

A B C D E F G H I K L M
N O P Q R S T V X Y Z

ÆNÆLJSET
æiouy

TXÆNÆLJSET

	æ		e
	œ		ē
Meinirioy	au	Mein	au
tātan	eu	Luetan	eu
	ei		ī

XTÆNÆLJSET

b c d f g k l m n p q r s t x y

VERAT

ā ō y ſ

BOCKSTAV EYR
LJETT

Wa. We. Wi. Wo. Wu. Ab. Eb.
ib. ob. vb. Ca. ce. ci. co. cu.
Ac. ec. ic. oc. uc. Da. de. di. do.
da. Ad. ed. id. od. ud. Fa. fe.
fi. fo. fu. Aff. ef. if. off. uff.
Ga. ge. gi. go. gu. Ag. eg.
ig. og. ug. Ha. he. hi. ho. hu.
Ka. ke. ki. ko. ku. Ae. ek. ik
ok. ue. Me. me. mi. mo. mu. Am.
em. im. om. um. Na. ne. ni. no.
nu. An. en. in. on. un. Pa. pe.
pi. po. pu. Ap. ep. ip. op. vp.
Ra. re. ri. ro. ru. Ar. er. ir. or.
ur. Sa. se. si. so. su. As. es. is.
os. us. Ta. te. ti. to. tu. Ax. ex. ix. ox. ux.

waimodhen. Sille ette
hyuestisiugnattu on sinun
rumis hedelme Ihesus
Christus Amen

Casten Sacramenti on
se Ensimainen / neisse Jumalan
sanois päätty Meiden Herran
Jesus Christus kesti Opetus
slapsens / sanoden.

Wengette wlgos
caiken mailman / ia
opetaca Euangeli-
um caikille canssala-
le. Joca vscopi / ia
castetan / hen tule autuaxi / Joca
tas ei vscop / si cadhotetan. Minul

Ja on annettu caiki weki / taiua
has ia maasa. Mengette siis /
opetaca caiki pacanat / ette he
pireuet caiki mite mine olen teille
Eesteny / castaden heite nimen J
sen / ia Doian / ia pyhen Hengen.
Ja catzo / Mine olen teiden ty
kenen iocarehue maailman lop
pū sahka. Ellei iocu synny wedest
ta hengest / nin ei hen woi Ju
malan waldakundan sieltulle.
Mite Libasta syndynyt on / se om
bi Liba / Ja mite Hengest syn
dynyt on / se ombi hengi

Ne Rymenen Käskyt /
Hebrein textin ielkin. Exodi xx.

Mine olenema it-
se Jumala tais-
uaasta iocaitzel-
le Jnhimille sanopi si-
nun Herras Jumalas/we-
keue/kuuas/ia costan Jsei-
den ricoret / iotca minua
wihastie lapsisa/hama col-
manden / ia nelienden
Poluen asti. Adutta Hy-
uesticeen tuhanteen / iotca

minua racastauat, / ia mi-
nun kessyni piteuee

Ensimeinen kessi y.

Ele cumardha weras
ita Jumaloita.

Toinen

Ele turhanmainitze si-
nun Jumalas Nime.

Colmas

Dyhite Lepopeine

Nelies

Cunnioita sinun ises/
ia sinun eites / ettes cau-
naneläisit.

Wides

Ele tapa.

Eudes

Ele hooritee.

Seitzemes

Ele warghasta.

Cadheres

Ele ole wære todhi
staija / sinun lehemises
wastan.

Adheres

Ele pydhe sinun lehes
mises honetta.

A iij

Kymenes.

Sinum lehemises E=
mende / Valuelia / Pica /
caria / iucta / ia mite si=
num lehemiselles onopi /
ele himoitze.

Uscou cappalet.

Ensin Loomifesta

Mine uskon Juma=
lan päle Isen caiti=
ualcian / loijan tajuuan /
ia maan.

Luna sturesta.

Ja mine v̄scon Iesusen
Christusen / hänen aino-
an Voiansa päle / meiden
Herran. ioca on sikinyt
pyhete hengestā / Syht-
dynyt neiteste Adariasta
Binattu poncius Pilatu
sen alla / Ristinaulettu /
coletettu / Ja haudattu.
Allasastui heluetin / col-
mana peiuene yle snoussi
coluiasta. Mlesastui tauua

sen/ Istu Jumalan Is-
sen caikuaalcian oikiaua.
Sielte on tuleua domit-
zeman eleuet ia colluet.

Pyhytoresta

Adine wskon pyhen Hen-
gen päle Pyhen Christi-
tun seurakunnan / Pyhes-
in osanottamisen. Syn-
dijen andexisamisen. Ru-
min yle'nousemisen. Ja
yancakaisen elemen

A M E N

Se Rucits.

Ise meiden

Se meinen / io
ca olet taiuasa.

Syhety on
sinun nimmes. Lehestul-
kon sinun waldacunnas.
Olcon sinun tactos nun
maasa quin on taiuassa.
Anna miele tenepeiuen /
meiden iocapeiuenen lei-
pen. Ja anna meiden
syndinne anderi / nin-

ninquin me meiden wel-
golisten anname. Ja ele
iodhatta meite kiusauren.
Adutta pāste meite paha-
st. Sille ette sinun on
waldacunda/ ia woinna /
ia cunnia yancakifesta
yancakisehen Amen

Engelin teruetus

Terue maria armoi-
tettu Herra on sinun
cansas/ Sine olet hyuesti
siugnattu pāleⁿ caikeden

Se. II Sacramenti om-
bi Pyhe Rippi/Rircon Auamin/
ia Synnein andexiandami-
sen / neisse sanois. Matt. 15. 18.
Joh. 20. Wahuistettu.

Quiden HERran Jesus
Christus sanoit Epetus-
lapsillens. Mine annan teille Tai-
uan waldacunnan Auaimet. Tai-
ki mite te maan päle siidhotta/pi-
te mös Taiuas oleman siidhottut.
Ja caiki mite te päästet Maan pää-
le / pite mös Taiuas oleman pää-
stet. Ylesnousemisens ielkin/hen pu-
halsi heiden pälens/ia sanoit heille
Ettaas se pyhe Hengi / ioillen te
synnyt andexiannat / nille ne an-
dexiannetan. Ja ioillen te
ette / nillen ne ovat.

Se III. omibi Christus
sen Ruminia weren Sacramen-
ti/neise Sanoissa suliettu.

M Eiden Herran Jesus Chri-
stus sine õne/iona hen petet-
tin/otti hen leinen/ia sÿttequin hen
kÿtti Jumalan/mursi ia annoi ope-
tuslapsens/ia sanoi/Ottaca/sõket-
te/teme on minun Rumin/ioca tei-
den edesten annettan/Sen techket-
te minun muistoxeni.

Samalmoto ectolisen ielkin /
otti hen mõs calkin / kÿtti Juma-
lan / annoi heille / ia sanoi. Ot-
taca/iocatta teste calki / Teme cal-
ki on se wsi testamenti/ minun we-
reseni / ioca teiden ia monen the-
losoodhatetan / syndijn an-
naxi. Se techkette quin
tta / minun muistoxeni.